



Distr.  
GENERAL  
  
A/52/233  
3 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

ПРИЕМ МЕЖДУНАРОДНОГО ОРГАНА ПО МОРСКОМУ ДНУ В ЧЛЕНЫ ОБЪЕДИНЕННОГО  
ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Письмо Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций  
от 18 сентября 1997 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

В соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имею честь просить о включении в повестку дня пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи нового пункта важного и срочного характера, озаглавленного "Прием Международного органа по морскому дну в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций".

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему письму прилагается объяснительная записка (приложение).

М. Патриция ДАРРАНТ  
Посол  
Постоянный представитель

Объяснительная записка

Международный орган по морскому дну ("Орган") является самостоятельной международной организацией, учрежденной согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года ("Конвенция"). Местом пребывания Органа является Ямайка. До принятия его финансовых положений и положений о персонале Орган применяет *mutatis mutandis* финансовые положения и положения о персонале Организации Объединенных Наций.

На второй сессии в августе 1996 года Ассамблея Органа постановила, что интересам Органа отвечало бы вступление в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), и просила Генерального секретаря Органа принять необходимые меры к тому, чтобы ходатайствовать о приеме в члены Фонда<sup>а</sup>.

Согласно Положениям ОПФПООН, членство в Фонде открыто для специализированных учреждений, упоминаемых в пункте 2 статьи 57 Устава Организации Объединенных Наций, а также для любых других международных, межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций<sup>б</sup>.

В соответствии с просьбой Ассамблеи Генеральный секретарь Органа направил 27 августа 1996 года письмо Секретарю ОПФПООН, подав от имени Органа официальное заявление о приеме в члены ОПФПООН. В том же письме Генеральный секретарь сообщил также Секретарю ОПФПООН, что положения о персонале Органа будут полностью совместимы с общей системой окладов и пособий Организации Объединенных Наций и что Орган готов признать юрисдикцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся заявлений и жалобами на несоблюдение Положений Фонда.

В этой связи следует отметить, что в пункте 3 статьи 11 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным органом по морскому дну предусматривается, что во исполнение решения Ассамблеи Органа и с одобрения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Орган участвует в Фонде в соответствии с Положениями Фонда и признает юрисдикцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся заявлений с жалобами на несоблюдение этих Положений. Соглашение о взаимоотношениях, подписанное 14 марта 1997 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Органа, было утверждено Ассамблеей Органа на ее 45-м заседании 27 марта 1993 года<sup>в</sup> и будет рассмотрено Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии.

Заявление Органа было рассмотрено Постоянным комитетом Правления ОПФПООН на его 180-м заседании в июле 1997 года. Постоянный комитет принял решение рекомендовать принять Международный орган по морскому дну в члены Фонда с 1 января 1998 года при том понимании, что Орган будет придерживаться общей системы окладов и надбавок Организации Объединенных Наций, как предписывается Положениями ОПФПООН<sup>а</sup>.

В свете положительной рекомендации Постоянного комитета Правления ОПФПООН касательно заявления Международного органа по морскому дну Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций предлагается принять Международный орган по морскому дну в члены ОПФПООН при условии признания Органом Положений Фонда и заключения соглашения между Органом и Правлением ОПФПООН об условиях, которые будут регулировать его прием.

Примечания

<sup>a</sup> ISBA/A/15.

<sup>b</sup> Положения ОПФПООН, статья 3b.

<sup>c</sup> ISBA/3/A/3.

<sup>d</sup> JSPB/180/R.28, 2 July 1997, item 12.

-----